

MICHELINO®
— since 1951 —



GEBRAUCHSANLEITUNG

STABMIXER

Art.-Nr.: 75054

DE / EN / FR / NL / TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Talimatlar



WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.


WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

 Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.



Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienstvertreter oder einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder eine heiße Oberfläche hängen.
- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit ein und spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch, um die Motoreinheit zu reinigen.
- Berühren Sie niemals die Klingen, wenn das Gerät angeschlossen ist. Die Klingen sind sehr scharf.
- Wenn die Klingen stecken bleiben, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie die Zutaten entnehmen, die die Klingen blockieren.
- Überlasten Sie das Gerät nicht, indem Sie zu viele Lebensmittel hineingeben, und bedienen Sie es nicht länger als 30 Sekunden ohne Pause.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Personenschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn heiße Flüssigkeit in das Gerät geschüttet wird, da diese durch eine plötzliche Dampfbildung aus

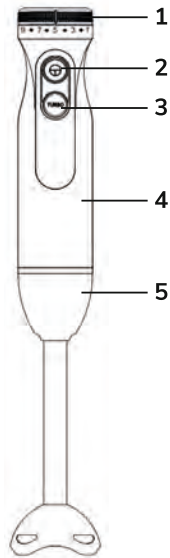
dem Gerät spritzen kann.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden (ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose).

LIEFERUMFANG

1. Mixstab
2. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Variable Geschwindigkeitskontrolle
2. Taste für Normalgeschwindigkeit
3. Taste für Turbogeschwindigkeit
4. Motoreinheit
5. Mischstab

TECHNISCHE DATEN

Modell:	75054
Netzspannung:	220-240V~ 50-60Hz
Schutzklasse:	II
Leistung:	700–1000 Watt

Schutzklasse II

In dieser Schutzklasse sind spannungsführende Teile mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Reinigen Sie die Teile gründlich, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- Lassen Sie heiße Zutaten abkühlen, bevor Sie sie verarbeiten (max. Temperatur 60 °C).
- Schneiden Sie große Zutaten in Stücke von ca. 2 cm, bevor Sie sie verarbeiten.
- Platzieren Sie die Motoreinheit immer auf einer ebenen Fläche.

INBETRIEBNAHME

Der Handmixer ist bestimmt zum:

- Mischen von Flüssigkeiten, z. B. Milchprodukte, Saucen, Fruchtsäfte, Suppen, Mischgetränke und Shakes.
- Mischen von weichen Zutaten.
- Pürieren von gekochten Zutaten, z. B. für die Zubereitung von Babynahrung.



1. Befestigen Sie den Mixstab an der Motoreinheit (2).
2. Geben Sie die Zutaten in den Becher.
3. Tauchen Sie den Klingenschutz vollständig in die Zutaten ein (3).
4. Drücken Sie die Normal- oder Turbogeschwindigkeitstaste, um das Gerät einzuschalten (4).
5. Bewegen Sie das Gerät langsam auf und ab und im Kreis, um die Zutat zu vermischen.

Mischmengen und Zubereitungszeiten

Zutaten:	Mischmenge:	Zeit:
Obst und Gemüse	50–100 g	25 Sekunden
Babynahrung, Suppen und Soßen	50–200 ml	25 Sekunden
Teige	50–250 ml	25 Sekunden
Shakes und Mischgetränke	50–500 ml	25 Sekunden

REINIGUNG

Tauchen Sie die Motoreinheit und die Schneebesen-Koppeleinheit nicht in Wasser ein.

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker des Geräts.
- Demontieren Sie alle Teile.
- Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser ein.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie den Becher, die Zerkleinerer-Schüssel, die Zerkleinerer-Klingeneinheit und die Zerkleinerer-Koppeleinheit in der Spülmaschine oder in warmem Wasser mit etwas Spülmittel.
- Trocknen Sie alles ab und lagern Sie es für den späteren Gebrauch.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



DANGER! High risk:

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.



WARNING! Average risk:

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.



CAUTION! Low risk:

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.



This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/35/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/30/EU), as amended.



The GS mark (Tested Safety) certifies that the product is safe when used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act.

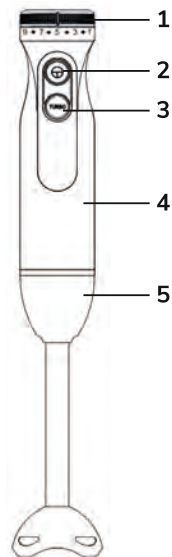
SAFETY INSTRUCTIONS

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service representative or a qualified technician.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or a hot surface.
- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.
- Never touch the blades when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Do not overload the appliance by putting in too much food and do not operate continuously for more than 30 seconds.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may result in personal injury.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- Exercise caution when pouring hot liquid into the appliance, as it may spray out of the appliance due to sudden steam development.
- Always be careful (the cutting blades are very sharp) when emptying the bowl and when cleaning to avoid injury.
- The appliance must always be disconnected from the power supply when not supervised and before assembly, disassembly or cleaning.
- Before replacing accessories or additional parts that are moved during operation, the appliance must be switched off and disconnected from the mains (pull the mains plug out of the socket).

SCOPE OF DELIVERY

1. Mixing rod
2. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION



1. Variable Speed control
2. Normal speed button
3. Turbo speed button
4. Motor unit
5. Blending stick

TECHNICAL DATA

Model:	75054
Nominal voltage:	220-240V~ 50-60Hz
Protection class:	II
Nominal power:	700–1000 Watt

Protection class II

In this protection class, live parts are provided with additional protective insulation. Connection of the protective conductor is not permitted.

BEFORE FIRST USE



CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
- Let hot ingredients cool down before you process them (max. temperature 60°C).
- Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before you process them.
- Always place the motor unit on a level surface.

COMMISSIONING

The hand blender is intended for:

- blending liquids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
- mixing soft ingredients.
- Pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.



1. Attach the blender bar to the motor unit (2).
2. Put the ingredients in the beaker.
3. Immerse the blade guard completely in the ingredients (3).
4. Pressing the normal or turbo speed button to switch on the appliance (4).
5. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredient.

Blending quantities and preparation times

Ingredients:	Blending quantity:	Time:
Fruit and vegetables	50–100 g	25 seconds
Baby food, soups & sauces	50–200 ml	25 seconds
Doughs	50–250 ml	25 seconds
Shakes and mixed drinks	50–500 ml	25 seconds

CLEANING

Do not immerse the motor unit and the whisk coupling unit in water.

- Unplug the appliance before cleaning.
- Disassemble all the parts.
- Do not immerse the motor unit into water.
- Wipe the motor unit with a moist doth..
- Clean the beaker, the chopper bowl, the chopper blade unit and the chopper coupling unit in the dishwasher or in warm water with some washing-up liquid.
- Dry and store them for future use.

STORAGE

Make sure that the device is stored out of the reach of children, in a dry, dust-free and frost-free place, without direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper, and foil as recyclable material. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.

There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :


Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE :

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

 Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/35/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/30/UE), telles que modifiées.



Le sigle GS (sécurité contrôlée) certifie que le produit est sûr s'il est utilisé correctement. Le sigle GS signifie que la sécurité du produit a été contrôlée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

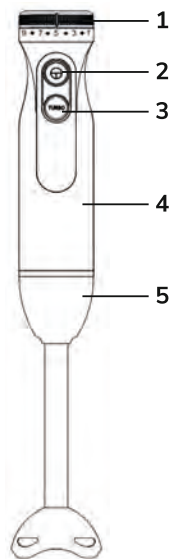
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un représentant du service après-vente agréé ou un technicien qualifié.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou sur une surface chaude.
- Ne jamais immerger l'unité moteur dans l'eau ou tout autre liquide, ni le rincer sous le robinet. Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'unité moteur.
- Ne touchez jamais les lames lorsque l'appareil est branché. Les lames sont très tranchantes.
- Si les lames sont bloquées, débranchez l'appareil avant de retirer les ingrédients qui bloquent les lames.
- Ne surchargez pas l'appareil en mettant trop de nourriture et ne faites pas fonctionner l'appareil en continu pendant plus de 30 secondes.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des dommages corporels.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Soyez prudent lorsque vous versez un liquide chaud dans l'appareil, car il peut jaillir de l'appareil en raison d'un dégagement soudain de vapeur.

- Soyez toujours prudent(les lames de coupe sont très tranchantes) lorsque vous videz le bol et le nettoyez afin d'éviter toute blessure.
- Débranchez toujours l'appareil en l'absence de surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Avant de remplacer des accessoires ou des pièces supplémentaires dé- placés pendant le fonctionnement, l'appareil doit être mis hors tension et débranché (débranchez la fiche de la prise de courant).

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Mixeur
2. Mode d'emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Commande de vitesse variable
2. Bouton de vitesse normale
3. Bouton de vitesse turbo
4. Unité moteur
5. Pied mélangeur

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	75054
Tension de réseau :	220-240V~ 50-60Hz
Classe de protection :	II
Le pouvoir :	700–1000 Watt

Classe de protection II

Dans cette classe de protection, les pièces sous tension sont dotées d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du conducteur de protection n'est pas autorisé.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Nettoyez complètement les pièces qui entrent en contact avec les aliments avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Laissez les ingrédients chauds refroidir avant de les traiter (température max. 60 °C).
- Coupez les ingrédients les plus gros en morceaux d'environ 2 cm avant de les traiter.
- Placez toujours l'unité moteur sur une surface plane et stable.

MISE EN SERVICE

Le mixeur plongeant est destiné à :

- mélanger des liquides, par exemple, des produits laitiers, des sauces, des jus de fruits, des soupes, des boissons mélangées et des milk-shakes ;
- mélanger des ingrédients mous ;
- réduire les ingrédients cuits en purée, par exemple, pour préparer des aliments pour bébés.



1. Fixez le pied mélangeur à l'unité moteur (fig. 2).
2. Mettez les ingrédients dans le verre doseur.
3. Immergez complètement le protège-lame dans les ingrédients (fig. 3).
4. Appuyez sur le bouton de vitesse normale ou turbo pour allumer l'appareil (fig. 4).
5. Déplacez lentement l'appareil de haut en bas et en cercles pour mélanger les ingrédients.

Quantités de mélange et temps de préparation

Ingrédients :	Quantité de mélange :	Durée :
Fruits et légumes	50–100 g	25 secondes
Nourriture pour bébé, soupes et sauces	50–200 ml	25 secondes
Pâtes	50–250 ml	25 secondes
Milk-shakes et boissons mélangées	50–500 ml	25 secondes

NETTOYAGE

Ne pas immerger l'unité moteur ni l'adaptateur de fouet dans l'eau.

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Démontez toutes les pièces.
- Ne pas immerger l'unité moteur dans l'eau.
- Essuyez l'unité moteur avec un chiffon humide.
- Nettoyez le verre doseur, le bol, la lame de hachoir et l'unité de hachoir dans le lave-vaisselle ou à l'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle.
- Conserver pour une utilisation ultérieure.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe au soleil.

ÉLIMINATION

Éliminez les emballages en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.



Éliminez l'appareil via une entreprise d'élimination des déchets agréée ou via votre service d'élimination des déchets communal.

Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre organisme d'élimination des déchets.

GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

GEVAAR! Hoog risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.


WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:


Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP! Laag risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

 Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/35/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/30/EU), zoals gewijzigd.

 De GS-markering (Tested Safety) certificeert dat het product veilig is bij correct gebruik. Het GS-keurmerk betekent dat de veiligheid van het product is getest. Producten met dit keurmerk voldoen aan de eisen van de Wet Productveiligheid.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

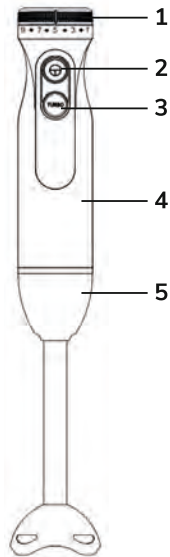
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een erkende onderhoudsmonteur of een gekwalificeerde technicus.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of een heet oppervlak hangen.
- Dompel de motorbehuizing nooit in water of een andere vloeistof en spoel deze nooit onder de kraan. Gebruik alleen een vochtige doek om de motorbehuizing schoon te maken.
- Raak de messen nooit aan als de stekker in het stopcontact zit. De messen zijn erg scherp.
- Als de messen vast komen te zitten, haal dan de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert die de messen blokkeren.
- Overbelast het apparaat niet door er te veel voedsel in te doen en werk niet langer dan 30 seconden onafgebroken.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Wees voorzichtig wanneer u hete vloeistof in het apparaat giet, omdat deze uit het apparaat kan spuiten als gevolg van een plotselinge ophoping van damp.
- Wees altijd voorzichtig (de snijmessen zijn zeer scherp) bij het legen van de kom en bij het schoonmaken om letsel te voorkomen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht is en voordat u het apparaat monteert, demonteert of schoonmaakt.

- Voordat accessoires of extra onderdelen die tijdens het gebruik worden verplaatst, worden vervangen, moet het apparaat worden uitgeschakeld en van het stroomnet worden losgekoppeld (trek de stekker uit het stopcontact).

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Mengstaaf
2. Gebruiksaanwijzing

APPARAATBESCHRIJVING



1. Variabele snelheidsregeling
2. Knop voor normale snelheid
3. Knop voor turbosnelheid
4. Motorbehuizing
5. Mengstaaf

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	75054
Netspanning:	220-240V~ 50-60Hz
Beschermingsklasse:	II
Vermogen:	700-1000 Watt

Beschermingsklasse II

In deze beschermingsklasse zijn spanningvoerende delen voorzien van extra beschermende isolatie. De beschermende geleider mag niet worden aangesloten.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK



LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Maak de onderdelen die in contact komen met voedsel grondig schoon voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.
- Laat hete ingrediënten afkoelen voordat u ze verwerkt (max. temperatuur 60 °C).
- Snijd grote ingrediënten in stukjes van ongeveer 2 cm voordat u ze verwerkt.
- Plaats de motorbehuizing altijd op een vlakke ondergrond.

INGEBRUIKNEMING

De staafmixer is bedoeld voor:

- het mengen van vloeistoffen, bijv. zuivelproducten, sauzen, vruchtensappen, soepen, gemengde dranken en shakes.
- het mengen van zachte ingrediënten.
- het pureren van gekookte ingrediënten, bijvoorbeeld voor het maken van babyvoeding.



1. Bevestig de staafmixer aan de motorbehuizing (2).
2. Doe de ingrediënten in het bekeerglas.
3. Dompel de beschermkap van het mes volledig onder in de ingrediënten (3).
4. Druk op de knop voor normale of turbosnelheid om het apparaat in te schakelen (4).
5. Beweeg het apparaat langzaam op en neer en in cirkels om het ingrediënt te mengen.

Menghoeveelheden en bereidingstijden

Ingrediënten:	Menghoeveelheid:	Tijd:
Fruitgroenten	50–100 g	25 seconden
Babyvoeding, soepen en sauzen	50–200 ml	25 seconden
Beslag	50–250 ml	25 seconden
Shakes en gemengde dranken	50–500 ml	25 seconden

SCHOONMAKEN

Dompel de motorbehuizing en de koppelingseenheid van de garde niet onder in water.

- Koppel het apparaat los voordat u het schoonmaakt.
- Demonteer alle onderdelen.
- Dompel de motorbehuizing niet onder in water.
- Veeg de motor alleen af met een vochtige doek.
- Reinig het bekerglas, de hakkerkom, de eenheid voor het hakmes en de koppelingseenheid voor de hakker in de vaatwasser of in warm water met wat afwasmiddel.
- Droog ze en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kinderen wordt opgeborgen op een droge, stof- en vorstvrije plaats zonder direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton bij het oud papier en plastic folie bij de recycleerbare stoffen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt geretourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect is opgetreden.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



TEHLİKE! Yüksek risk:

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.



UYARI! Orta risk:

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



DİKKAT! Düşük risk:

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

NOT: Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.



Bu ürün, değiştirildiği şekliyle 2014/35/EU (Düşük Gerilim) ve EMC direktiflerine (2014/30/EU) uygunluğunu göstermek üzere CE işaretine sahiptir.



GS işareti (Test Edilmiş Güvenlik) ürünün doğru kullanıldığında güvenli olduğunu onaylar. GS işareti, ürünün güvenliğinin test edildiği anlamına gelir. Bu işareti taşıyan ürünler Ürün Güvenliği Yasası gerekliliklerine uygundur.

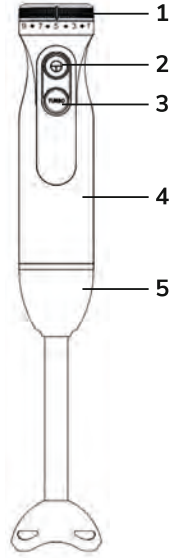
EMNİYET

- Güvenlik talimatlarını göz ardı ederseniz, üretici herhangi bir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Güç kablosu hasarlıysa, üretici veya yetkili servis temsilcisi veya yetkili teknisyen tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Kablonun masanın kenarına veya sıcak bir yüzeye asılmasına izin vermeyin.
- Motor ünitesini asla suya veya başka bir sıvıya batırmayınız ya da musluğun altında durulamayınız. Motor ünitesini temizlemek için sadece nemli bir bez kullanınız.
- Cihaz prize takılıyken asla bıçaklara dokunmayınız. Bıçaklar çok keskindir.
- Bıçaklar sıkışırca bıçakları tıkayan malzemeleri çıkarmadan önce cihazın fişini çekiniz.
- Cihazı çok fazla yiyecek koyarak aşırı yüke yol açmayınız ve sürekli olarak 30 saniyeden fazla çalıştırmayınız.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Cihazın içine sıcak sıvı dökerken dikkatli olun, çünkü ani buhar birikmesi nedeniyle cihazdan dışarı püskürebilir.
- Yaralanmaları önlemek için hazneyi boşaltırken ve temizlerken her zaman dikkatli olun (kesici bıçaklar çok keskindir).
- Gözetim altında değilken ve montaj, demontaj veya temizlikten önce cihazın fişi her zaman güç kaynağından çekilmelidir.
- Çalışma sırasında hareket eden aksesuarları veya ek parçaları değiştirmeden önce, cihaz kapatılmalı ve elektrik bağlantısı kesilmelidir (elektrik fişini prizden çekin).

TESLİMAT KAPSAMI

1. Daldırma karıştırıcısı
2. Kullanım talimatları

AYGIT AÇIKLAMASI



1. Değişken Hız kontrolü
2. Normal hız düğmesi
3. Turbo hız düğmesi
4. Motor ünitesi
5. Karıştırma çubuğu

TEKNİK BİLGİLER

Model	75054
Şebeke gerilimi:	220-240V~ 50-60Hz
Koruma sınıfı:	II
Güç:	700-1000 Watt

Koruma sınıfı II

Bu koruma sınıfında, canlı parçalar ek koruyucu yalıtım ile sağlanır. Koruyucu iletkenin bağlanmasına izin verilmez.

İLK KULLANIMADAN ÖNCE

⚠ DİKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce gıda ile temas eden parçaları iyice temizleyiniz.
- Sıcak malzemeleri işlemeyen önce (maks. sıcaklık 60°C) soğumaya bırakınız.
- Büyük malzemeleri işlemeyen önce yaklaşık 2 cm'lik parçalar hâlinde kesiniz.
- Motor ünitesini daima düz bir yüzeye yerleştiriniz.

İŞLETİME ALMA

El blender aşağıdakiler için tasarlanmıştır:

- süt ürünleri, soslar, meyve suları, çorbalar, karışık içecekler ve shake'ler gibi sıvıların karıştırılması.
- yumuşak malzemelerin karıştırılması.
- bebek maması yapımı gibi pişmiş malzemelerin püre haline getirilmesi.



1. Karıştırıcı çubuğunu motor ünitesine takınız (2).
2. Malzemeleri ölçek kabına koyunuz.
3. Bıçak muhafazasını tamamen malzemelerin içine daldırınız (3).
4. Cihazı açmak için normal veya turbo hız düğmesine basınız (4).
5. Malzemeyi karıştırmak için cihazı yavaşça yukarı aşağı ve daireler çizerek hareket ettiriniz.

Karıştırma miktarları ve hazırlama süreleri

Malzemeler:	Karıştırma miktarı:	Süre:
Meyveler ve sebzeler	50–100 g	25 saniye
Bebek maması, çorba & soslar	50–200 ml	25 saniye
Pasta hamurları	50–250 ml	25 saniye
Shake & karışık içecekler	50–500 ml	25 saniye

TEMİZLİK

Motor ünitesini ve çırpma hazne kapağını suya batırmayınız.

- Temizlemeden önce cihazın fişini çekiniz.
- Tüm parçaları sökünüz.
- Motor ünitesini suya batırmayınız.
- Motor ünitesini nemli bir bezle siliniz.
- Ölçü kabını, doğrayıcı kasesini, doğrayıcı bıçak ünitesi ve doğrayıcı haznesi kapağını bulaşık makinesinde ya da ılık ve bulaşık deterjanlı suyla temizleyiniz.
- Bunları kurutun ve ileride kullanmak üzere saklayınız.

SAKLAMA

Ünitenin çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan, doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklandığından emin olun.

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavvayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın. Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir. Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTI KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

Hatex AS GmbH & Co. KG

Jakob-Kaiser-Str. 12 – 47877 Willich – Germany

E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156